

Ester

¿Imanirtaj Esterta acaran Persiacho rayna cananpaj? ¿Imanirtaj Purim fistata rurán?

¿Imataj caycan cay librucho? Cay libruchoğa canan-wichanpaj sumajmi tantiyachimanchi. Canan ricanchi mandaj cayman chayarcu runacuna tucuy mana allita rurashanta. Ichanga Tayta Diosmi întëru nasyuncunata maquincho charaycan.

Cay librucho mas riman chuscojpitami: Persiapa raynin Asuero, Ester, Mardoqueo y Amán. Ray Asueroğa yarpaj lapan runacuna paypa munaynincho caycashantami. Ester caran cuyayllapaj Israelpita jinyu jipash. (Hebreo rimaychöga paypa jutín caran Hadasa). Payga marca-masincunata salbanan casha wañuytapis manami manchacurancho. Israel runa Mardoqueonami caran Esterpa primun. Y paymi Estertaga uywaran. Paymi tariparan Israelcunata ushacächinanpaj imano yarpaycashantapis. Amanga caran Persiapa rayninpa guepallanman caj mandaj. Chay runaga imanöpapis Israelcunata y Mardoqueota wañuchiya munaran.

Cay libruchoğa «Purim» fistapitapis rimaycan. Chay fistataga ruraj Persiapa munaynincho caycar wañuytapa Israelcuna salbacushanpitami.

Cay Ester libruchoğa ni juc cutillapis manami cancho Tayta Diospa jutín. Ichanga cay libruchoğa isquirbej tantiyacächimanchi lllapantapis Tayta Dios camacächishantami. Tayta Diosmi acrashan runacunataga salban.

Ray Asuero micuyta rurachin

1 ¹Cay willapaga caran, pachac ishca y chunca ganchisnin (127) probinsyacunata ray Asuero^a mandashan wichanmi. Chay probinsyacuna caycaran India nasyunpita-pacha Etiopía nasyuncama. ²Chay probinsyacunata mandarmi Susa siudächo caycaj palasyucho tiyaran.

³Ray Asueroğa quimsa wata mandaj caycashancho jatun fistata rurachiran. Chayman gayachiran mandäshejucunata rispitar garachinanpaj. Gayachiran Persia y Media nasyun suldärucunapa mandajnincunata. Gayachiran mandashan probinsyacunapa mandajnincunata gobernadorcunatapis. ⁴Chaytaga ruraran ima-aycanpish cashanta ricachinanpaj, aypalla nasyunta mandashanta musyachinanpaj, fiyupa munayniyoj cashanta lapan ricananpaj. Chay fistaga düraran sojta quillami. ⁵Chay fista

cashanpita manapis aycällata yapay fistata rurachiran. Chay fistaga caran ganchis junaj. Susa siudä palasyucho caycajuncunata mas rispitàdu cajtapis pöcu rispitàdu cajtapis gayachiran. Fistaga caran palasyupa sawannin werta läduncho.

⁶Sawan pampaga cuyayllapaj finu tëlacunawan asulwan yurajwan adurnasha caycaran. Yuraj guellaypita rurasha arguylla-mallwacunata churaparan chay tëlapa jana caj cantunman. Nircur chay arguyllapa uchcunpana pásachiran murädu jilu cauchushata. Chay jilutana chariraycaran «marmol» jutiyoy rumipita tushata ichichishan. Jamaycärianpapis caycaran goripita guellaypita bancacuna. Pampapis caycaran camaränanpaj läjasha cuyayllapaj «nácara» jutiyoy, yuraj y yana «marmol» jutiyoy rumicunawan tacuchiya läjasha.

⁷Gori cöpawan upyarcaycaran. Cöpacunaga juc-niraj juc-nirajmi caran.

^a1.1 Esd. 4.6.

Fistata ray rurachiptinmi binuga aypalla caran. ⁸Rayga palasyuncho caj sirbintincunata niran gayachishan-cunata alläpaga mana upuchinanpaj, quiquincuna munashanno gustullan-man upucunanpaj.

⁹Asueropa warmin Vastipis shuyini micuyta rurachiran ray Asuero palasyuncho garachinanpaj gayachishan rispitàducunapa warmincunata garachinanpaj.

¹⁰Ganchis junaj caj fistacho ray Asueroga binuta upur fiyupa cushisha caycaran. Chaymi cacharan ganchis uywaynincunata. Uywaynincunaga caran Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar, Carcas. ¹¹Asueroga cacharan rayna Vastita corönan jatisha cuyayllapäta pushapänanpaj, fistaman gayachishan runacuna ricananpaj. Vastiga caran cuyayllapaj buyna-mösa warmi.

¹²Raypa cachancuna willaptin rayna Vastiga mana shamuyta munaranchu. Chaura rayga fiyupa rabyacurcuran. Fiyupa rabyasha ¹³carmi tapucuran lay yachaj runacunata. Rayga imatapis arriglananpäga lay yachaj runacunata sumajraj tapucoj imano arriglananpäpis. ¹⁴Lay yachaj runacuna raypa amiguncuna caran: Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, Memucán. Paycunaga caran Persiacho, Mediacho mas rispitàdu runacuna. Asuero mandashan nasyuncho paycunaga caran jatun autoridácuna. ¹⁵Paycunata rayga tapuran: «Cachä-cunawan willaycächiptë rayna Vasti mana shamushanpita ¿imano arreglanäpätaj laycho niycan?»

¹⁶Waquin mandajcunapa ñaupanchu Memucanga rayta niran: «Rayna Vastiga manami gamllatachu manacajman churashurayqui. Chaypa ruquenga llapan mandajcunatapis, mandashayquicho caj runacunatapis

manacajman churasha. ¹⁷Rayna mana cäsushushayquitaga llapan warmicunami mayanga. Chayllami achäqui canga llapan warmicuna runancunata manana rispitananpaj. Warmicunaga nenga: «Ray Asuero gayachiptin rayna Vasti manami aywayta munashachu». ¹⁸Persiapa Mediapa mandajnincunapa warmincunapis rayna Vasti rurashanta mayaycorga jinan örami runanwan rimanacuyta gallayconga. Maychöpis mana allina ricanaconga, manacajman churanaconga. ¹⁹Chaymi Tayta ray gampaj alli captenga llapanpaj juc layta isquirbichiy. Chaytaga Persiapa y Media nasyunpa laynincuna isquirbiraycashañman isquirbichun mana anulacänanpaj.^b Isquirbichishayqui laychöga nenga rayna Vasti imaypis manana ñaupayquiman shamunanpaj. Chay Vastipa ruquin rayna cananpaj churay mas alli warmitana. ²⁰Chay laytaga musyachenga intëru mandashayqui probinsyacunacho. Chaynö-pami llapan warmicunapis runantaga imano captinpis rispítanga.»

²¹Memucán chayno nishanga alli caran raypäpis palasyuncho caycaj mandajcunapäpis. Chaura rayga pay nishannöna rurachiran.

²²Nircur papiltaga ray apachiran mandashan probinsyacunaman, cada probinsyacunapa marcacunapa rimaynincho isquirbishata. Chay papilcho niycaran runancunapa munaynincho warmicuna cananpaj.

Rayna cananpaj Esterta acrashan

2 ¹Rabyan päsaçriiptin ray Asuero yarpäpitan rayna Vastipaj, pay nishanta mana cäsushanpita imanöpis castigananpaj rurachishanta. ²Chaymi mandäshejcunaga niran: «Tayta ray, gampaj ashishun runa yatäni cuyayllapaj mallwa jipashcunata. ³Mandashayquichöga cada

^b 1.19 Est. 8.8; Dan. 6.8.

probinsyacho numray juc runata. Chay runanami cay Susacho caycaj palasyuyquiman pushamonga runa yatäni jipashcunata. Nircur churanga warmicunapaj rurachishayqui wasiman. Chaychönami ricanga Hegai. (Paymi caran warmicunata täpaj). Chaycho jipashcunataga mas cuyayllapaj cananpaj jampenga. ⁴Chay jipashcunacho maygan jipashmi gampaj mas alli canga, chaytanami churanqui rayna cananpaj. Chaura paynami Vastipa ruquin rayna canga.»

Chayno parlashan raypäga alli caran. Chaura parlashanno ruraran.

⁵Susacho tiyaran Jairpa wamran Israel runa Mardoqueo. Jairga caran Simei casta. Simeiga caran Cis casta. Cisga caran Benjamín tribupita.

⁶Mardoqueotaga Jerusalenpitami Judäpa raynin Jeconistawan Babiloniapa raynin Nabucodonosor präsu apasha caran. ^c⁷Mardoqueoga tiyunpa wamranta wamrachacuran. Chay wamrapa jutinmi caran Hadasa. Jucaj jutin caran Ester. Payga caran waccha mamaynaj taytaynaj cuyayllapaj camarajilla jipash.

⁸Ray nishanno layta intëruman apachiptin Susacho caycaj palasyuman shuntamuran achcajta runa yatäni jipashcunata. Estertapis aparan. Chaychöga Hegaimi täparan. Paymi caran warmicunata täpaj. ⁹Hegai ricaptin Esterga mas cuyayllapaj caran. Chaymi alli ricaran. Estertaga alli asyaj jampicunawan mas camaränapaj jampichiran. Mas alli caj micuyta garachiran. Palasyucho caycaj mas allinnin ganchis uyway jipashcunata churaran Ester nishanta ruranapaj. Nircur Estertaga chay jipashcunatawan mas allinnin cuartuman tiyachiran.

¹⁰Mardoqueoga Esterta mayna willapasha caran ima familya

cashanta, pi familya cashantapis mana willacunanpaj. Chaymi Esterga mana willacuranchu. ¹¹Waran-waran Mardoqueoga puripaycaran warmicuna tiyashan wasi puncucho Ester imano caycashantapis imano ricaycashantapis musyananpaj.

¹²Chay wasicho caycaj jipashcunaga juc watacamami alli asyaj jampicunawan churacoj. Gallaycunan sojta quilla cajchöga cuerpuncunata cupacoj alli asyaj asëti mirrawan. Yapay sojta quilla cajchöna churacoj warmicuna churacunan alli asyaj jampicunawan gagllan wamrapanöman cutinanpaj.

Juc watacama alli asyaj jampicunawan churacuyta ushaycur cada jipashmi rucaypa aywaran ray Asuero cajman. ¹³Jipashcunapa turnun chayamuptenga camarajilla cananpaj munashanta mañacoj ray cajman aywananpaj. ¹⁴Raypa palasyunmanga chacayllapa aywaj. Warannenga aywacoj warmicunapaj rurachishan juc wasimanna. Chay wasichöga Saasgazmi täparan. Chay runaga ray yäracushanmi caran. Paymi raypa chinancunata täpaj. Chay wasipitaga mananami cutejnachu maygan jipashpis ray mana gayachiptenga.

¹⁵Mardoqueopa tiyun Abihailpa wamran Ester rayman aywananpaj turnun chayamuranna. Chaura ray yäracushan Hegai nishallanta Esterga churacuran. Yanapajcunaga Esterta cuyarcaycaran. ¹⁶Esterta pusharan ray Asueroman. Chayga caran wataman aywaj chunca quillacho. Chay quillapa jutin caran «Tebet». Ray Asuero ganchis watana ray caycaran.

¹⁷Ray Asuero Esterta ricärir fiyupa cuyacurcuran maygan warmitapis mana imaypis cuyashanno. Runa yatäni waquin jipashcunata cuyashanpitaga mas cuyacurcuran. Chaymi rayna cananpäna corönata

^c2.5–6 2Rey. 24.10–16; 2Crón. 36.10.

jatiparcuran. Nircur churaran Vastipa ruquin rayna cananpaj. ¹⁸Chaypita Esterpa jutincho juc fistata ruraran. Chaymanmi gayachiran llapan mandajcunata, yanapajincunata. Mandashan probinsyacunachöpis chay junäga diya-warda cananpaj niran. Impuestuta pägaycashanpitapis mënustami pägachiran. Alli cashpanmi rayga ima-aycatapis runacunata apuran.

**Rayta wañuchinanpaj
parlacushanta Mardoqueo
wiyashan**

¹⁹Jipashcunata ray yapay gaya-chishan wichan Mardoqueoega raypa sirbejin caycaran. Chaymi jamaraycaran raypa palasyun puncuncho. ²⁰Mardoqueo nishannölla Esterga mana willacuranchu may marca cashanta, ni ima famillya cashantapis. Mardoqueo yachachishannölli imatapis niran. Wamra car wiyacushannölla wiyacuran. ²¹Mardoqueo raypa palasyun puncucho jamaraycashancho wiyaran Bigtanwan Teres mandaj suldärucuna parlacuycajta. Paycunami fiyupa rabyasha parlacurcaycaran ray Asuerota wañuchinanpaj. Chay mandaj suldärucunaga caran palasyuman pï yaycunantapis täpaj. ²²Chayno suldärucuna parlacushanta wiyaycur Mardoqueoega rayna Esterta willaycuran. Chaura Esterna Mardoqueoega ruquin ray Asuerota willaran. ²³Chayno willapatin tapucacharan. Rasunpa cashanta musyaycur ishcan mandaj suldärucunata matichiran. Imanöpis cashantaga ray isquirbichiran nasyunpa willapanta isquirbishan acta libruman.

Mardoqueowan Amán

3 ¹Chaypita unayllataga ray Asuero churaran Amanta guepallanman caj mandaj cananpaj.

Amanga caran Agaj famillyapita miraj Hamedatapa wamran. ²Rayta palasyucho sirbejcunaga Amán päsapatin llapanmi gongurpacur umpoj. Amanpa ñaupancho carpis chayno ruraj. Chayno llapan rispitananpämi ray niran. Mardoqueoemi ichanga Amanpa ñaupancho mana gongurpacojchu.

³Chaymi palasyu puncucho paywan arojcunaga Mardoqueoega tapuran «¿Imanirtaj ray nishanta mana wiyacur Amanta mana rispitar ñaupanchöga mana gongurpacunquichu?» nir. ⁴Waran-waran chaynölla tapuran. Mardoqueoega mana cäsuparanchu. Payga mayna willacuran Israel runa cashanta. Chaymi chay tapojcunaga Amán cajman aywaran willaycunanpaj. Paycunaga yarparan «Mä Mardoqueo chaynöllachush ruraman Amanpa ñaupanchöpis» nishpan. ⁵Amán päshashpan rasunpa ricaran Mardoqueo mana gongurpacushanta ni umpushanta. Chaura Amanga fiyupa rabyacurcuran. ⁶Amantaga mayna willasha caran Mardoqueoega Israel runa cashanta. Chaymi Amanga yarpachacuran ray Asuero mandaycashancho tiyaj Israelcunataga Mardoqueotawan ushajpaj wañuchinanpaj.

**Israelcunata wañuchinanpaj
layta jorgushan**

⁷Wataman gallarej Nisán quillacho ray Asuero chunca ishcaj (12) watamanna mandayta gallariycaptin Amanpa ñaupancho surtita jitapäcuran^d Israelcunata imay quillacho imay junajcho wañuchinanpaj cashantapis musyananpaj. Surtitami paycunapa rimayninchöga «pur» nej. Chaura surtiga llojshiran wata ushaj Adar quilla chunca quimsa (13) junajnincho wañuchinanpaj.

⁸Chaymi ray Asuerota Amán niran: «Cay mandashayqui nasyunchöga juc casta runacunami caycan. Chay

^d3.7 Est. 9.24–26.

runacunaga manami cumlinchu layni-
qui nishanta. Paycunapaga jucnömi
laynin. Chayno runacunataga manda-
shayquicho ama tiyachishunchu.

⁹Willaycashä gampaj alli captenga juc
layta willacachiy mandashayquicho
chay runacunata ushajpaj illgächinan-
paj. Aunimaptiquega nogami quimsa
pachac quimsa chunca warangan
(330,000) quilu guellayta churashaj
guellayniqui churaränanman.»

¹⁰Chaura ray Asueroga sällucunan
surtijanta jorgurcur Israel runacu-
nata chiquiycaj Amanta jatiparcuran
¹¹cayno nir: «Churanayquipaj caj
guellayga quiquiquipaj cacuchun. Juc
casta runacunataga munashayquita
ruray.»

¹²Wataman gallarej quilla chunca
quimsa (13) junajnincho Amán gaya-
chiran raypa secretaryuncunata.
Palcunana isquirbiran Amán nishanta
probinsyacunapa nasyuncunapa
mandajninacunaman. Amanga isquirbi-
chiran cada probinsyancunapa marca-
cunapa rimaynincho y isquirbicuy-
nincho. Chaychöga firmaraycaran ray
Asueropa jutín, sällun. ¹³Nircur carta
apajcunawan apachiran ray manda-
shan cajman llapan probinsyacuna-
man. Apachishan papilchöga niycaran
Israel runacunataga juc junajllacho
intërucho wañuchinanpaj auquinta,
mösuta, wamrata warmicunata; nircur
ima-aycantapis charicarcäriinanpaj.
Wañuchinanpaj caycaj junäga cayca-
ran wata ushaj Adar quilla chunca
quimsa (13) junajchömi. ¹⁴Chay papil-
cho niycashanno cumlinanpaj apachi-
ran llapan probinsyacunaman marca-
cunaman. Chay junajchöga wañuchi-
nanpaj camaricusha carcaycänanpämi
apachiran. ¹⁵Chaymi carta apajcu-
naga jinan öra aparán ray nishanno.
Jinan Susacho palasyu caycshan-
chöpis chay laytaga willacachiran.
Susa siudächöna runacunaga fiyupa
mancharisha caycaran. Amanwan ray

ichanga cushicuywan upyarcaycaran
micurcaycaran.

Israelcuna llaquicushan

4 ¹Mardoqueoga imano cananpaj
cashantapis musyaycur fiyupa
llaquicur röpancunatapis rachiran;
gachga röpacunatana jaticuran; uman-
manpis uchpata wiñacuran. Llaquicur
wagashpan gaparaycar intëru Susa
siudäpa puriran. ²Chayno chayaran
palasyu puncuncama. Ichanga gachga
röpan jatishata manami pitapis
yaycächejchu raypa palasyunman.
³Israel runacunata wañuchinanpaj
layta willacachishan siudäcunachö-
pis Israel runacunaga llaquicushpan,
wagashpan ayunaran. Waquenga
gachga röpancuna jatisha puñuran
uchpa janancunacho.

Ester mayashan

⁴Rayna Esterta sirbej warmicu-
nawan täpaj ollgu cajcunapis willa-
ran imano Mardoqueo caycashanta.
Chaura rayna Esterpis llaquicuyman
churacaran. Nircur Mardoqueoman
röpata apachiran gachga röpa
jatiraycashanpita rucacunapaj.
Mardoqueo ichanga rucacuyta mana
munaranchu. ⁵Chaymi Esterga gaya-
ran Hatac jutiyoj suldäruta. Hatacga
caran Esterta cuydananpaj ray chura-
shan suldärumi. Mardoqueo cajman
cacharan aywaycur ima päsaycashan-
tapis imanir chayno ruraycashantapis
tapunanpaj. ⁶Chaura Hatacga Mardo-
queowan parlam aywaran.

Mardoqueona caycaran pala-
syupa chimpan läsacho. ⁷Tapuptin
Mardoqueo willaran imapita chayno
ruraycashanta, llapan Israel runacu-
nata wañuchichinanpaj Amán ayca
guellayta churananpaj rayta auni-
shantapis. ⁸Chayno willarmi Israel
runacunata wañuchinanpaj Susa
siudächo publicachishan papilpa
cupyantapis Esterman apachiran

sumaj musyananpaj. Esterta willachiran Israel runacunata mana wañuchinanpaj, castancunapa faburnin rayta quiquin Ester ruwacunanpaj.

⁹Hatac cutiycur Mardoqueo imata nishantapis Esterta willaran. ¹⁰Chaura Ester yapay Hatacta cacharan Mardoqueota willananpaj: ¹¹«Rayta sirbecunawan, mandashan probinsyacunacho caj mandajcunapis musyanmi manaraj ray gayachiptin yaycojtaga warmita ollgutapis wañuchinanpaj lay caycashanta. Ray cuyapashpan gori bāranwan pitapis togrircushan cajtami ichanga mana wañuchinchu. Nogataga juc quillanami manaraj rayga gayachimanrāchu.»

¹²Ester willachiptin ¹³Mardoqueoepis willachir niran: «Gamga yarpaycanquichi «Llapan castāta wañuchirpis nogataga manami wañuchimangachu raypa palasyuncho capté» nir. ¹⁴Gam canan mana imatapis rimacuptiquega Israel runacuna salbacunanpāga juc-lāpitami shamonga. Chaycho salbacuptenga gamga llapan papāni-quipa famillyancunawanmi wañunquipaj. ¡Gamga capaschari rayna cayman chayashanqui canan caycashācunapita salbamānayquipāpis!»

¹⁵Esterna Mardoqueoman willachiran: ¹⁶«Gamga cay Susa siudācho caycaj Israel runacunata shuntay. Nircur chay runacunawan quimsa junaj y quimsa pagas ayunay yarpaycashāno cananpaj. Nogapis uywaynēcunawan ayunashaj. Nircur laycho nishanno mana captinpis ray cajman aywashaj. Wañuchimaptenga jina wañuchishachari cashaj.»

¹⁷Chaura Mardoqueo Ester nishanno ayunaran.

Ray cajman Ester aywashan

5 ¹Chaypita quimsa junajta Esterga jaticuran rayna cay rōpanta. Nircur raypa palasyun

puncuman chayar puncu derēchuncho ichicuycuran. Ichicuycuran sillunnincho ray jamaraycashan derēchuncho. ²Rayna Esterta puncucho ichiraycajta ricārir rayga cushicuran. Chaymi Ester cajman togriran gori bāranata. Chaura Esterga aywarcur gori bāranpa puntanta yatarcuran.

³Rayga tapuran: «¿Imataj casha rayna Ester? ¿Imatataj munaycanqui? ¡Munaynēcho caycajpaj «pullanta goycamay» nimaptiquipis goycushayquimi!»

Chaura Ester niran: ⁴«Tayta ray ruwacōmi. Gampaj micuyta rurachishāman Amán ishcaniqui micoj shamuy.»

Chaymi rayga chaycho caycajunata niran: ⁵«Rayna Ester nishanman aywanāpaj juclla Amanta ashimuy.»

Chaynōpami raywan Amanga aywaran rayna Ester micuyta rurachishanman. ⁶Micurcaycashancho rayga yapay Esterta niran: «Imatapis munashayquita nimay. Gamtaga aunishcānami nimashayquita goycunāpaj. «Munayniquicho caycajta pullanta goycamay» nimaptiquipis goycushayquimi.»

⁷Chaura Ester niran: «Nogaga justa ruwacushayqui: ⁸Nogata cuyamashpayqui, ruwacushāta cumliyta munar, munaycashāta auni-marga warapis yapay cutiycajunqui Amán ishcaniqui micuy rurachishāman micoj. Chaychōrāmi willashayqui imata munaycashātapis.»

Mardoqueota wañuchinanpaj Amán camaricushan

⁹Rayna alli micuyta rurachishanta micurcuran. Amanga cushisha sacsasha aywacuran. Palasyu puncucho Mardoqueo jamaraycajta ricārir ichanga fiyupa rabyacurcuran. Mardoqueo mana jataricuranchu. Ni cuyuyllapis mana cuyucuranchu Amán ñaupanpa pāsajcajta ricarpis. ¹⁰Chay öra

Amanga mana imatapis rimaparanchu fiyupa chiquiycarpis.

Wasinman chayaycur ichanga jinan öra gayachiran warmin Zeresta amiguncunata. ¹¹Chayaptin paycunawan parlar willaparan ima-aycancpis cashanta, aypalla wamrancunapiscashanta, chayno waquin mandajcunapitaga mas munayniyoj cayman payta ray churashanta. ¹²Chayno willapar Amanga niran: «Canan junaj Ester raypaj micur rurachishanmanpis nogallatami gaya-chimasha raywan iwal micunäpaj. Yapay wara junaj cutinäpapis nima-sha. ¹³Ichanga palasyu puncucho Mardoqueo jamaraycajta ricarmi fiyupa rabyanä. Chaymi cushicushäpis yanga.»

¹⁴Chayno niptinmi warmin Zereswan amiguncuna niran: «Runa matinata rurachiy ishcaj chunca pichgan (25) metru altupita warcuchinayquipaj. Nircur wara tuta-lla rayta ninqui Mardoqueota chaycho matichinanpaj. Chayno rurarcorga mana yarpachacuypanami aywanqui raywan iwal micoj.»

Chayno nishan Amanpäga fiyupa alli caran. Chaymi runa maticunata rurachiran.

Amán yarpashancuna mana camacashan

6 ¹Chay chacay rayga puñuyta mana tariranchu. Chaymi nasyunpa willapanacuna isquirbiraycaj acta libruta aparcachimur ñaupanchu liguipänanpaj niran. ²Chay libruta liguycashancho tariran ray Asuerota wañuchinanpaj ishcaj mandaj suldäruncuna Bigtanwan Teres parlacuycajta Mardoqueo wiyashanta.^e

³Chaymi rayga tapuran: «Mardoqueoga ¿Imatataj chasquisha? ¿Mandaj caytachu chasquisha

wañuchimänanpaj caycaptin willacushanpita? U ¿imatami chasquisha?» nir.

Chaura yanapajnincunaga niran: «Manami imatapis chasquishachu Mardoqueoga.»

⁴Chayno parlarcaycaptin Amanga yaycuriran palasyu puncun sawanman. «Mardoqueota matichishaj matinata rurachishächo» nir rayta ninanpaj aywaran.

Rayga yanapajnincunata tapuran: «¿Pitaj puncucho puriycan?» nir.

⁵Yanapajnincunana «Amanmi» niran.

Chaura rayga «¡Yaycachimuy!» niran.

⁶Yaycuriptin Amanta rayga tapuran: «ray rispitan shan runata ¿Imanötaj rurashwan?» nir.

Chaymi Amanga shongullancho yarpashpan niran: «Nogapita mas juctaga ¿pitaräshi rayga rispitya munanman?» nir. ⁷Chaymi niran: «Chay runapäga ⁸apamunan gampa sotänayqui churarajtami, gam muntacunayqui cawalluta sumaj adurnashata. ⁹Chay sotänatawan cawallutaga caycho mas mandaj cajta gochun. Paynami rispitya munashayqui runata jatipanga. Nircur quiquinmi cawalluman muntarcachir janchacurcur läsapä tumachimonga. Tumachimur nenga: «¡Masqui ricay taytacuna! ¡Caynömi ray rispitya munashan runataga purichinchi!» nir.

¹⁰Chayno niptin Amanta ray niran: «¡Quiquiqui nishayquino juclla ruray! Sotänatawan cawalluta apay. Nircur purichiy chay Israel runa Mardoqueo palasyu puncucho jamaraycajta. Nishayquitaga llapanta cumliy.»

¹¹Chaura Amán aparan sotänatawan cawalluta. Nircur Mardoqueota jatiparan. Jatiparcur cawalluman muntarcachir tumachiran siudäpa läsanpa.

^e6.2 Est. 2.21–22.

Janchasha apashpan gayaraypa niran: «¡Masqui ricay taytacuna! ¡Caynömi ray rispítayta munashan runataga purichinchi!» nir.

¹²Purichiyta usharcuptin Mardoqueoga yapay palasyu puncuman jamacuycuran. Amanmi ichanga jinan öra cöriyllapa wasinman aywacuran llaquisha, fiyupa pengay-tucushpan cāranta chapacurcur. ¹³Chayaycur imano cashantapis willaparan warminta y amiguncunata. Chaura paycuna niran: «Chay Mardoqueopa ñaupancho munayniynajmi ricacushcanqui. Payga Israel runami. Cananga manami imanöpapis binsinquipächu. Quiquiquimi mana alliman chayanquipaj.»

¹⁴Parlaytapis manaraj ushaptin raypa uywaynincuna chayaran Ester micuyta rurachishanman Amanta juclla pushaj.

Amanta matichishan

7 ¹Yapay ray Asuerowan Amanga aywaran Ester micuy rurachishanman. ²Chay junajpis binuta upurcaycashancho Esterta rayga niran: «Imatapis munashayquita nimay. Munayniquicho caycajta pullanta goycamay» nimaptiquipis goycushayquimi.»

³Chaura Ester niran: «Tayta, rasunpa cuyamashpayqui y gampaj alli captenga ruwacö nogatapis marca-masëcunatapis mana wañuchimānayquipämi.»

⁴Nogataga juc chiquimajmi llapan marca-masëcunatawan ranticamasha wañuchimānanpaj. Uyway canäcunallapaj ranticaycamasha captenga manami rimacömanchu. Pay ranticamashallanpitaga manami umayquita nanächëmanchu.»

⁵Chaura Asuero tapuran: «¿Pitaj chay runaga? Canan ¿maychötaj caycan chayno rurayta yarpäga?»

⁶Niptin Esterga niran: «¡Chay chiquimaj, chayno rurayta munäga caycan cay fiyu runa Amanmi!»

Chayno nejta wiyaycur Amanga fiyupa manchariywan chiyacashano ricacuran raypawan raynapa ñaupancho. ⁷Wiyaycur jinan öra Asueroga fiyupa rabyasha jatarcur micurcaycashanta cachariycur llojshir aywacuran palasyu puncucho wayta werta caycajman. Amanga tantiyacuriranna ray wañuchinanpaj cashanta. Chaymi palasyu rurillacho quëdacuran mana wañuchinanpaj Esterta ruwananpaj.

⁸Wayta cajpita ray cutir wasiman yaycurishancho Amantaga ricāriran Ester jatun silluncho weguraycashañ ñaupancho gongurparaycajta. Chaura rayga sinchipa niran: «Raynawanpis cacuyta munanquiraj, wasëcho canpis, quiquëpis ricaycaptë.»

Chayno ray niptin jinan öra Amanpa umanta suldärucuna chapacuran.

⁹Chaycho caycaj juc suldäru Harbona jutiyoj niran: «Amanpa wasinchömi maticuna caycan ishcaj chunca pichgan (25) metru altupita warcuchinanpaj. Chayta rurachisha alli willapata willashoj Mardoqueota matichinanpämi.»

Chaura rayga niran: «¡Quiquin rura-chishanman apar warcurcāramuy!»

¹⁰Chaynömi Amanga wañuran Mardoqueota matinanpaj camarishancho. Matiycachir-raj rayga rabyashan-pita allchacaran.

Israelcunapa faburnin layta rurashan

8 ¹Chay junajlla ray Asueroga rayna Esterta goycuran Israel runacunata chiquej Amanpa ima-aycantapis. Mardoqueonami rayman aywaran. Esterga mayna willasha caran Mardoqueo famillyan cashanta. ²Chaura rayga Amanpita shuntashan sëlлу surtijanta jorgurir Mardoqueotana jatipacuran. Esternami Mardoqueota churaran Amanpita shuntashan ima-aycantapis sumaj ricananpaj.

³Chaypita rayna Esterga raywan yapay parlaran. Ñaupanman gongurpacuycur wagashpan ruwaran Israelcunata wañuchinanpaj Amán rurachishan mana alli layta anulachinanpaj. ⁴Rayga togriaran gori bāranta Esterman. Chaura ichircurna ⁵niran: «Tayta ray gampaj alli captin, ruwacushä camacaptin, nogata rasunpa cuyamashpayquega mandashayqui nasyuncho caycaj Israelcunata wañuchinanpaj Amán rurachishan layta anulaycachi yari. ⁶Nogaga manami ricayta munächu marca-masëcuna y quiquëpa familyäcunatapis ushacayman chayajta.»

⁷Chaura ray Asueroga rayna Estertawan Mardoqueota niran: «Nogaga Estertanami goycushcä Amanpa ima-aycantapis. Quiquin Amantanami matichishcä Israel runacunata wañuchiyta munashanpita. ⁸Canan gamcunana Israelcunapa faburnin imanöpis munashayquino jutëcho cartata isquirbiy. ¡Nircur sellunqui mandaj cay sellöwan! (Carta raypa jutinwan firmasha caycajtaga, sellunwan sellusha caycajtaga manami pipis anulanchu.)»

⁹Chauraga jinan örami gayachiran raypa secretaryuncunata. Chayga caran chay watacho Siván quilla ishca chunca quimsa (23) junajnincho. Chay quillaga caran quimsa quillaman aywajmi. Mardoqueoga ray nishannölla isquirbiran Israel runacunaman, rayta mandäshejuncunaman, gobernadorcunaman. Chayno apachiran pachac ishca chuncan ganchis (127) probinsyacunapa waquin autoridänincunamanpis. Chay probinsyacunaga caycaran Indiapita Etiopiacama. Quiquincunapa rimaynincho isquirbicuynincho cada probinsyaman apachiran. Israel runacunamanpis apachiran quiquincunapa rimaynincho isquirbicuynincho.

¹⁰Cartacunataga firmaran ray Asueropa jutinwan. Raypa sellunwan sellurcur carta apajcunawan intëru-man apachiran. Carta apajcunaga raypa allinnin cawalluncunata muntacurcur apan. ¹¹Apachishan cartacho Israel runacunata ray niycaran may siudächöpis tiyarcaycashancho llapan shuntacaycur wañuchinanpita difindicunapaj. Niycaran Israelcunata wañuchiyta munajtaga ticrapar quiquincunata wañuchinanpaj. Niycaran may marcapita may siudäpitapis Israel runacunata wañuchinanpaj shamojtaga quiquinta wañuycachir ima-aycantapis shuntacunapaj, mana cuyapaypa warmtha wamrata wañuchinanpaj. ¹²Ray Asuero mandashan probinsyacunachöga juc junajllacho Israelcunata chayno rurananpämi niycaran. Chaytaga ruranan caran Adar quilla chunca quimsa (13) junajnincho. Chay quillaga caran wata ushajna. ¹³Chay cartata apachishanpa cupyantaga intëru marcacunachöpis probinsyacunachöpis willacachinan caran llapan musyananpaj. Chaynöga willachiran chay junajpaj Israel runacuna chiquejuncunata ticrapur wañuchinanpaj camaricusha caycänanpaj. ¹⁴Ray niptinmi carta apajcunaga intërupa aywaran raypa allinnin cawalluncunata muntacarcärir. Jinan palasyu caycashan Susa siudächöpis willacachiran.

¹⁵Mardoqueonami raypa palasyunpita llojshiran asulwan yuraj sotänan jatisha, gori corönasha, linupita murädu jacun jacusha. Llaplan Susa siudächo tiyajcuna cushicuypita gaparparan. ¹⁶Chay junajmi llapan Israel runacunapäga caran fiyupa cushicuy. Pi-maypis rispitaran. Israel runacunapäga pacha achicyacäcuran. ¹⁷Carta chayashanchöga llapan siudäcunacho, probinsyacunacho, marcacunacho Israel runacuna fiyupa cushicuran. Fistata ruraran alli micuycunata

micuran. Israelcunata manchacushpan achca juc-lä runacuna Israel cayman ticracuriran.

Chiquej-cunata Israelcuna wañuchishan

9¹ Ray nishanno Israel runacuna ticrapänapäga caran wata ushaj Adar quilla chunca quimsa (13) junajnincho. Chiquejnincunapis chay junaj Israel runacunata wañuchinan-pämi caran. Ichanga manami chiquej-cuna yarpashannöchu caran. Chaypa ruquenga Israel runacunami binsiran.² Ray Asuero mandashan cajchöga intêruchömi Israel runacuna shuntacaran wañuchiyta munajcunawan pillyananpaj. Israelcunataga manami pipis ichiparanchu. Llapan runacunami fiyupa mancharircaycaran.³ Ray mandashan probinsyacunacho mandajcunapis, gobernadorcunapis waquin mandajcunapis Mardoqueota manchacur Israel runacunallatana yanaparan.⁴ Mardoqueoga raypa palasyuncho mas rispitàdu mandajna caycaran. Mandaj cashantaga intêru probinsyacunachöna musyaran. Waranllanta-waranllantana mas munayniyoj ricacuran.⁵ Israel runacuna chiquejnincunata llapanta sabliwan wañuchir munashanta ruraran.⁶ Jinan Susa siudällachöna pichga pachac (500) runata wañuchiran.⁷⁻¹⁰ Hamedatapa wamran Amanmi caran Israel runacunata chiquëga. Paypa chunca ollgu wamrancunatapis wañuchiran. Jutincuna caran: Parsandata, Dalfón, Aspata, Porata, Adalía, Aridata, Parmasta, Arisai, Aridai, Vaizata. Wañucachirpis manami imancunatapis charicurcuranchu.¹¹ Chay junaj ray musyaran Susa siudällacho ayca runacunata wañuchishantapis.¹² Chaymi rayna Esterta niran: «Israel runacunaga pichga pachactami (500) wañuchisha. Cay Susa siudächo Amanpa chunca

wamrancunatapis wañuchisha. Chayno wañucächerga ¿imatataj rurasha intêru mandashä probinsyacunachöga? Cananga nimay ¿Imatataj mas munanqui? ¡Nimashayquitaga aunishayquimi!»

¹³ Chaura Ester niran: «Gampaj alli captenga Susa siudächo tiyaj Israel runacuna canan junaj wañuchishanno warapis wañuchichun. Runata matinanjapaj caycajman Amanpa chunca wamrancunatapis warcurcuchun.»

¹⁴ Chaura rayga auniran. Susa siudächo willacachiran. Chaymi Amanpa chunca wamrancuna wañusha caycajta ray nishanno warcurcuran.

¹⁵ Susa siudächo tiyaj Israel runacuna yapay shuntacaran chay Adar quillallacho chunca chuscu (14) junaj cajcho. Chay junajpis yapay quimsa pachac (300) runacunata wañuchiran. Wañucachirpis manami imancunatapis charicurcuranchu.¹⁶⁻¹⁷ Waquin Israel runacuna juc probinsyacunacho tiyajcunapis shuntacaran chay quillallacho chunca quimsa (13) junajcho. Shuntacaran difindicur chiquej runacunata wañuchinanpaj. Wañuchiran ganchis chunca pichgan waranga (75,000) chiquej runacunata. Chaychicata wañucächirpis manami imantapis charicurcuranchoga. Warannin chunca chuscu (14) junajchönaga jamaran. Jamashpan cushicuy-pita fistata rurashpan alli micuyta micuran.

¹⁸ Jinan Susa siudächo tiyaj Israel runacunaga chunca quimsa (13) junajcho chunca chuscu (14) junajcho pillyaran. Chaymi warannin chunca pichga (15) junajchörä jamaran. Fistata rurashpan alli micuy-cunata micuran.¹⁹ Chaypitami curaläni marcacunacho tiyaj Israel runacunaga jaman Adar quillachöga chunca chuscu (14) junaj cajchörä. Fistata rurashpan jucnin-jucnin imatapis aypunacun.

Purim fistata rurananpaj nishan

²⁰Mardoqueoga chayno rurashan-cunata llapanata isquirbichiran. Nircur cartata apachiran ray Asuero mandashanmanga intëru probinsya-cunaman llapan Israel runacunaman sercamapis carumanpis. ²¹Carta apachishancho niycaran cada wata-lla Adar quillaga chunca chuscu (14) caj junajcho y chunca pichgan (15) junajcho fistata rurananpaj. ²²Cada watalla fistata ruranan caran chay ishcan junaj chiquejcunata Israel-cuna wañuchishanpita, chay quilla fiyupa llaquicuy wagay caycashanpita cushicur fista rurayman tircashanpita. Chay junajcunachöga cushicur alli micuyta micur jucnin-jucnin imata-pis aypunacunapaj, pobricunatapis imatapis goycunapaj niran. ²³Chayno cashanpitami Mardoqueo isquirbir-cur apachishanta Israel runacunaga costumriman tircachiran. ²⁴Amanmi Israel runacunata chiquishpan surtita jitarcur-jitarcur ushajpaj wañuchinan-paj caycaran.^f ²⁵Ester, rayta willaptin quiquin Amanman tircachiran Israel runacunata rurayta munashanno quiquin ruracánapaj. Chaynöpami Amanwan wamrancunaga runa mati-nacho warcurparan. ²⁶Chaypitami chay junajcunata «Purim» nir juticha-paran. Purim ninanga caran «surti» ninanmi.

Chauraga Mardoqueo isquirbi-shanno, quiquincunapis ricashanno, mana wañushanpita ²⁷Israel runa-cunaga costumriman tircachiran paycunapita miraj wamrancunapis mana gongaypa rurananpaj, Israel cayman ticrajcunapis cada watalla chay fistataga rurananpaj. Chay fistataga rejsisha quillacho ishca y junaj ruraran imanöpis rurananpaj

nishanno. ²⁸Chay junajcunataga imaycamapis yarparánanpaj niran. Chayno paycunapita mirajcunapis Israel runacuna ticrapar wañuchi-shanta imaypis mana gonganapaj cada famillya tiyashancho, siudä-cunacho chay fistata mana illgä-chiypa rurananpaj niran. ²⁹Abihailpa wamran rayna Esterwan Israel runa Mardoqueoga munayniyoj caynin-wanmi isquirbiran yapaycaj cartata Purim fista imano cashantapis sumaj musyananpaj. ³⁰Nircur apachiran ray Asuero munaynincho caycaj pachac ishca y chunca ganchisnin (127) probinsyacunacho tiyaycaj Israelcu-naman. Chay cartachöga Israelcunata willaparan alli shimillanpa, shacyä-chishpan. ³¹Mardoqueowan rayna Ester cartata apachiran cada watalla quiquincunapis wamran mirajcu-napis Purim fistata nishan junajcho rurananpaj. Chay cartacho mastapis niycaran Purim fistacho llaquicur imano ayunanapapis. ³²Chaynömi Purim fista imano cananpäpis rayna Ester niran. Chaytaga actamanpis isquirbichiran.

Mardoqueo munayniyoj cashan

10 ¹Ray Asuero niran intërucho tiyajcuna, lamar chaupin tish-gucunacho tiyajcunapis llapan impues-tuta päganapaj. ²Mediapawan Persia nasyunpa acta librunchömi isquirbi-raycan ray Asuero Mardoqueota mandaj cayman churashan, waquin-pita mas munayniyoj cananpaj chura-shanpis. ³Israel runa Mardoqueoga raypa guepallanman mandajmi caran. Paymi imanöpapis camacächiran Israel castan marca-masincunaga alli-cho cananpaj. Chaymi Israel-masin-cunaga Mardoqueota amatar rispitar cuyaj.